

# SECÇÃO 4

## Manutenção a cargo do proprietário

---

*A segurança, a fiabilidade e a performance a longo prazo do seu veículo dependem em grande medida de como é mantido.*

*O proprietário é o responsável pela manutenção e é ESSENCIAL que todas as revisões e inspecções de rotina sejam feitas nos intervalos especificados. Estas estão indicadas no Guia de Serviço, incluído entre as publicações fornecidas com o veículo. O Guia de Serviço também inclui talões de registo de serviço, os quais têm de ser devidamente endossados pelo concessionário Land Rover no final de cada revisão.*

*Esta secção inclui informações para o ajudar a fazer as verificações diárias, semanais e mensais consideradas necessárias para garantir uma condução segura, fiável.*

Índice da Secções	Página
Manutenção a cargo do proprietário .....	135
Segurança na garagem .....	137
Abertura do capot .....	138
Compartimento do motor .....	139
Pneus .....	147
Bicos dos lava-vidros e escovas dos limpa-vidros .....	149
Bateria .....	151
Mudar uma roda .....	155
Fusíveis .....	162
Substituição de lâmpadas .....	166
Limpeza e cuidados com o veículo .....	174



# Manutenção a cargo do proprietário

## MANUTENÇÃO A CARGO DO PROPRIETÁRIO

Para além das revisões de rotina, as quais devem ser efectuadas pelo concessionário Land Rover nos intervalos indicados no Guia de Serviço, há várias verificações simples (indicadas em baixo) que devem ser feitas regularmente pelo proprietário ou pelo condutor. Estas estão descritas detalhadamente nas páginas que se seguem.

### Verificações diárias

- Funcionamento das luzes, da buzina, dos indicadores de direcção, dos limpa/lava vidros e das luzes avisadoras.
- Funcionamento dos cintos de segurança e dos travões.
- Veja se há depósitos de óleo no chão da garagem, os quais poderão indicar a existência de fugas.

### Verificações semanais

Estas devem ser efectuadas pelo menos cada 400 km.

- Nível do óleo do motor.
- Nível do líquido de refrigeração.
- Nível do líquido do lava-vidros.
- Estado e pressão dos pneus.

### Verificações mensais

- Nível do fluido dos travões.
- Nível do fluido da direcção assistida.

**NOTA:** Deverá informar imediatamente o seu concessionário de qualquer descida significativa ou súbita do nível de um fluido, ou de qualquer indício de desgaste irregular dos pneus.

O nível do óleo da caixa de velocidades manual só deve ser verificado por um concessionário Land Rover por altura da revisão de rotina.

As especificações dos fluidos e as capacidades estão indicadas em "Especificações".

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE

### Condições de utilização especiais

Quando um veículo é utilizado em condições extremamente árduas ou constantemente em terrenos muito poeirentos, alagados ou lamacentos, as revisões previstas deverão ser efectuadas a intervalos mais frequentes.

Por exemplo; se o seu veículo for constantemente utilizado para atravessar cursos de água fundos, poderá ser necessário efectuar a sua manutenção numa base DIÁRIA, de modo a se poder assegurar o seu funcionamento seguro e fiável.

Aconselhe-se num concessionário Land Rover.

# Manutenção a cargo do proprietário

---

## Manutenção planeada

Uma manutenção regular sistemática é o segredo para se assegurar da fiabilidade e eficiência permanentes do seu veículo.

Os requisitos de manutenção de rotina do seu veículo estão indicados no livro Guia de Serviço. A maior parte desta manutenção requer conhecimentos e equipamento especializados, pelo que é sempre preferível confiar esta tarefa ao concessionário Land Rover.

## Controlo das emissões

O seu veículo está equipado com vários dispositivos de controlo das emissões de escape e de vapor de combustível, sem o qual não seria possível respeitar a legislação anti-poliuição em vigor em vários países.

É importante estar ciente de que a substituição, a modificação ou a alteração não autorizada deste equipamento pode ser ilegal e sujeita a multas pesadas.

Para além disto, as afinações do motor não podem ser de modo algum alteradas. Estas foram estabelecidas, de modo a assegurar que o veículo esteja em conformidade com as restritas regulações em vigor no tocante ao controlo das emissões de escape. Afinações incorrectas poderão não só afectar as emissões de escape, a performance do motor e o consumo de combustível, como também causar elevadas temperaturas que poderiam ser perigosas para o mecânico e para o veículo.

## AVISO

***Nenhuma parte do sistema de combustível deverá ser desarmada ou substituída por uma pessoa que não tenha a formação técnica automóvel adequada. O não cumprimento desta instrução poderá resultar em derrames de combustível, com o risco subsequente de incêndio.***

---

## Testes em dinamómetros ("rolos")

### AVISO

***Visto que o seu veículo está equipado com travões antiblocação e tracção permanente às quatro rodas, é essencial quaisquer testes em dinamómetro serem efectuados EXCLUSIVAMENTE por pessoal qualificado, familiarizado com os testes em dinamómetro e os processos de segurança praticados pelos concessionários da Land Rover. Contacte o seu concessionário Land Rover para mais informações.***

---

## Direcção

O veio intermédio da direcção, que liga a coluna à caixa da direcção, foi concebido para desligar em determinadas condições de colisão. Esta é uma área de segurança crítica, pelo que qualquer ajuste, substituição ou reparação tem que ser feita EXCLUSIVAMENTE por um concessionário oficial da Land Rover, utilizando apenas componentes aprovados pela Land Rover.

A inspecção do veio intermédio todos os 40.000 km ou dois anos é uma parte importante do programa de manutenção do veículo. Não obstante, deverá estar ciente de que uma inspecção mais minuciosa TEM que ser feita, caso o veículo tenha sofrido uma colisão frontal.

Nunca aplique óleo, massa ou lubrificante em qualquer parte da coluna da direcção; qualquer ruído ou emperramento deverá ser imediatamente reportado ao concessionário Land Rover.

# Manutenção a cargo do proprietário

---

## SEGURANÇA NA GARAGEM

**Sempre que se encarregar da manutenção do seu veículo, atenda ao seguinte:**

- Mantenha SEMPRE as mãos, as ferramentas e todas as peças soltas de vestuário bem afastadas das correias e das polias.
- NÃO toque nos componentes dos sistemas de escape e de arrefecimento antes de terem arrefecido completamente.
- NÃO toque nos fios ou componentes eléctricos com o interruptor do motor de arranque ligado.
- NUNCA deixe o motor a trabalhar numa área sem ventilação; os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás venenoso que pode fazer perder os sentidos ou até ser fatal.
- NÃO trabalhe por baixo do veículo com este apoiado apenas no macaco.
- NÃO permita faíscas e luzes nuas perto do compartimento do motor.

### AVISO

***Lembre-se; as ventoinhas de arrefecimento poderão continuar a funcionar depois do motor ser desligado. Espere sempre que as ventoinhas parem completamente antes de iniciar qualquer trabalho no compartimento do motor.***

---

## Líquidos venenosos

A maior parte dos líquidos e lubrificantes utilizados nos veículos motorizados são venenosos e, portanto, nunca devem ser consumidos ou deixados em contacto com feridas abertas. Estes produtos incluem: ácido da bateria, anticongelante, fluido dos travões, fluido da embraiagem e fluido da direcção assistida, bem como gasolina, gasóleo e aditivos do óleo e dos sistemas de lava vidros.

Para sua própria segurança, leia SEMPRE e respeite todas as instruções impressas nos rótulos e nas vasilhas.

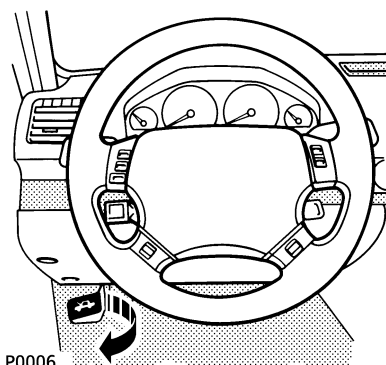
## Óleo de motor usado

O contacto prolongado com óleo de motor pode causar problemas dermatológicos graves, incluindo dermatite e cancro da pele. Lave SEMPRE completamente todas as áreas do corpo que tenham estado em contacto com o óleo de motor usado.

É ilegal poluir drenos, cursos de água ou o solo com produtos químicos tóxicos, tais como óleo de motor usado. Deite SEMPRE os fluidos e lubrificantes usados em locais especialmente preparados para tratamento de lixo industrial ou, alternativamente, entregue-os a uma garagem que esteja preparada para a recepção e tratamento de baterias descarregadas, de óleo usado e de produtos químicos tóxicos. Em caso de dúvidas, entre em contacto com as autoridades locais.

## PROTEJA O MEIO AMBIENTE!

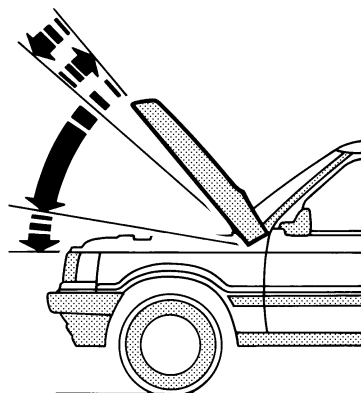
# Abertura do capô



P0006

## ABERTURA DO CAPÔ

Puxe a alavanca para soltar o capô.

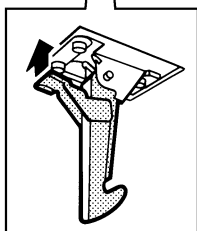
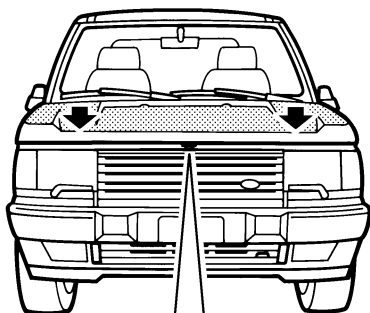


P0009

## Encerramento do capô

Baixe ligeiramente o capô até sentir um batente. Suba-o outra vez (para soltar o amortecedor de fixação) e então baixe-o completamente.

Com o capô a cerca de 300 mm da posição em que fica fechado, carregue **COM FIRMEZA** com ambas as mãos na sua borda dianteira, em ambos os lados da grelha do radiador (onde mostrado na ilustração). Confirme que os fechos engrenaram **COMPLETAMENTE**, tentando levantar a borda dianteira do capô - não deverá sentir qualquer movimento.

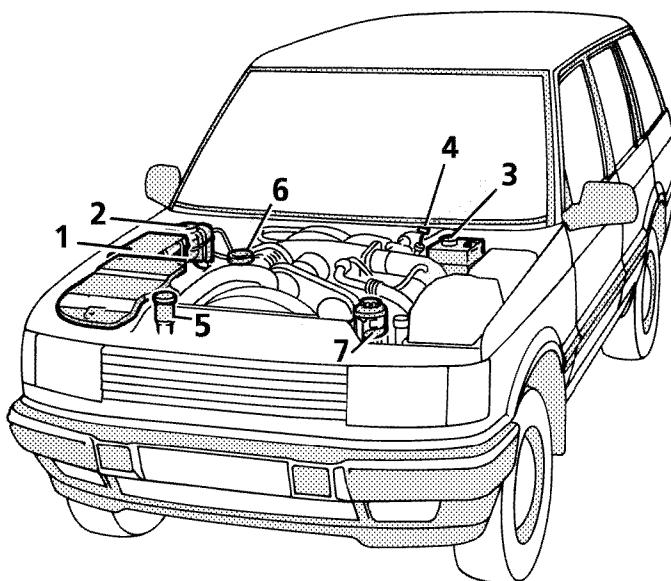


P0008

Levante o fecho de segurança e abra o capô.

## Compartimento do motor

---



P0004A

### Motores a gasolina

1. Caixa de fusíveis - compartimento do motor
2. Depósito de expansão do sistema de arrefecimento
3. Reservatório do fluido dos travões
4. Varetas de verificação do nível do óleo do motor
5. Reservatório do líquido do lava-vidros
6. Tampão do óleo do motor
7. Reservatório do fluido da direcção assistida

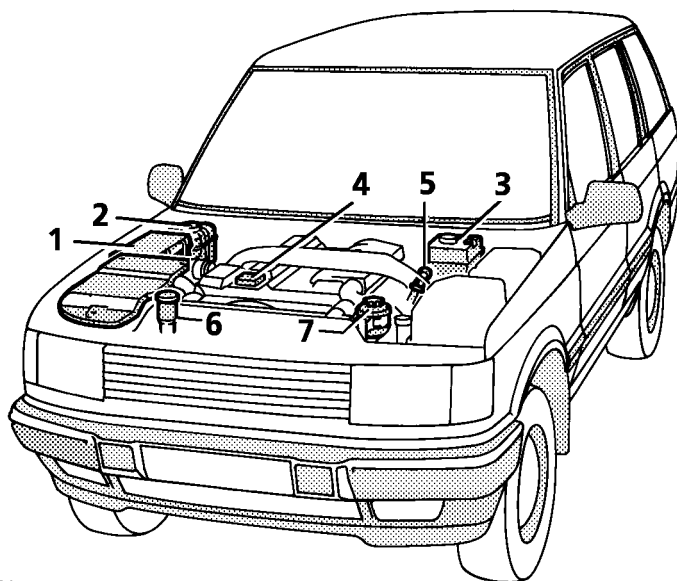
### AVISO

*Antes de efectuar verificações de manutenção ou de começar a trabalhar no compartimento do motor, atenda **SEMPRE** às precauções de segurança indicadas sob o título "Segurança na Garagem" no princípio da secção Manutenção a Cargo do Proprietário deste manual.*

---

## Compartimento do motor

---



P0382A

### Motores diesel

1. Caixa de fusíveis - compartimento do motor
2. Depósito de expansão do sistema de arrefecimento
3. Reservatório do fluido dos travões e da embraiagem
4. Tampão do óleo do motor
5. Vareta de verificação do nível do óleo do motor
6. Reservatório do líquido do lava-vidros
7. Reservatório do fluido da direcção assistida

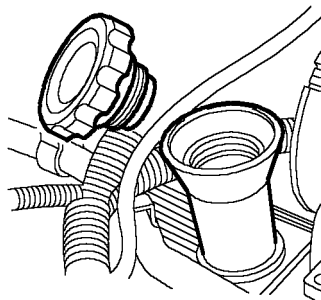
#### AVISO

*Antes de efectuar verificações de manutenção ou de começar a trabalhar no compartimento do motor, atenda **SEMPRE** às precauções de segurança indicadas sob o título "Segurança na Garagem" no princípio da secção Manutenção a Cargo do Proprietário deste manual.*

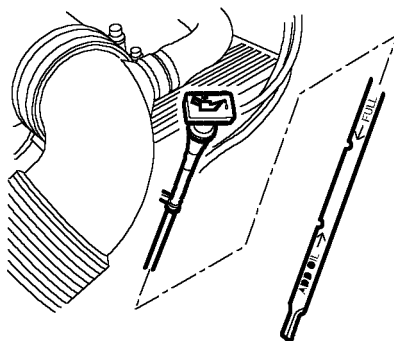
---



# Compartimento do motor



P0399



Motor a gasolina

## VERIFICAR E ATESTAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR

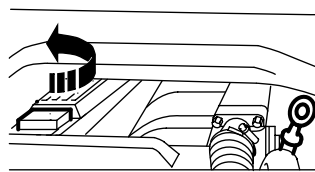
Verifique o nível do óleo pelo menos cada 400 km enquanto o motor está FRIO e com o veículo parado numa superfície plana. Proceda como se segue:

1. Tire a vareta de verificação do nível do óleo e limpe a lâmina.
2. Reintroduza completamente a vareta de verificação do nível e tire-a novamente, para verificar o nível, o qual NUNCA deve ser deixado abaixo da marca inferior na vareta.
3. Para atestar, desenrosque o tampão e deite óleo suficiente para manter o nível entre as marcas SUPERIOR e INFERIOR na vareta de verificação do nível.

### NÃO ENCHA DEMASIADO!

Em regra geral, se o nível na vareta:

- estiver mais perto da marca superior do que da inferior, não acrescente mais óleo.
- estiver mais perto da marca inferior do que da superior, acrescente meio litro de óleo.
- estiver abaixo da marca inferior, acrescente um litro de óleo, espere cinco minutos e volte a verificar o nível.



P0397



Motor diesel

**NOTA:** Se for necessário verificar o nível do óleo com o motor quente, pare o motor e espere cinco minutos, para permitir que o óleo escorra de novo para o cárter. Depois proceda como já foi descrito.

### Especificação do óleo

É essencial usar um óleo adequado para as condições climáticas em que o veículo é utilizado. As especificações recomendadas estão indicadas em "Especificações". Em caso de dúvida, informe-se no concessionário Land Rover.

# Compartimento do motor

## ATESTAR O SISTEMA DE ARREFECIMENTO

### AVISO

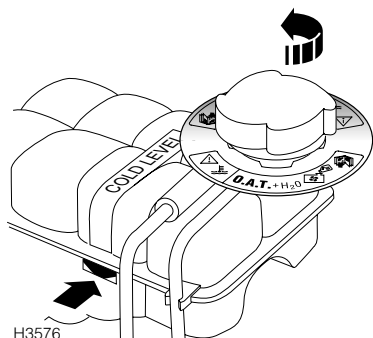
**NUNCA tire o tampão do depósito de expansão enquanto o motor estiver quente; poderia escaldar-se com o vapor ou o líquido a ferver.**

**O nível do líquido de refrigeração no depósito de expansão deverá ser verificado pelo menos uma vez por semana (mais frequentemente em caso de quilometragem elevada ou condições árduas de utilização do veículo). Verifique sempre o nível ENQUANTO O SISTEMA ESTÁ FRIO.**

**Desenrosque lentamente o tampão, dando tempo a que o sistema despressurize completamente. Poderá então tirar completamente o tampão.**

**NUNCA ponha o motor a trabalhar sem líquido de refrigeração no sistema.**

**Tenha cuidado para não entornar anticongelante no motor quente - poderá causar um incêndio.**



Ateste até à seta (adjacente à costura) na parede lateral do depósito, utilizando uma mistura de 50% de anticongelante e 50% de água. Depois de atestar, recoloque o tampão e aperte-o com firmeza.

Se o nível do líquido tiver descido consideravelmente, suspeite de fugas ou de que o motor está a sobreaquecer. Peça imediatamente no seu concessionário que inspeccionem o veículo.

**NÃO ENCHA DEMASIADO!**

## Anticongelante

O anticongelante contém importantes inibidores da corrosão. A mistura de anticongelante/água tem de ser mantida todo o ano (não apenas em condições de clima frio) a uma concentração de 50%  $\pm$  5%. Se o teor de anticongelante fosse deixado acima de 55%, ou abaixo de 45%, a performance de arrefecimento ou as propriedades anticorrosão do líquido seriam afectadas adversamente.

Utilize APENAS uma mistura de 50% de água e 50% de anticongelante Havoline Extended Life (XLC) ou qualquer outro anticongelante à base de etileno glicol (sem metanol) com inibidores da corrosão OAT (Organic Acid Technology).

Numa emergência (e apenas se anticongelante deste tipo não estiver disponível), ateste o sistema de arrefecimento apenas com água limpa, mas esteja ciente da resultante redução na protecção contra congelamento. NÃO ateste nem encha com anticongelantes convencionais. Em caso de dúvida, informe-se num concessionário Land Rover.

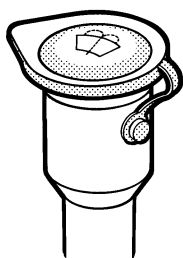
## Compartimento do motor

---

A gravidade específica de uma mistura de 50% de anticongelante a 20°C é 1,075 e protege contra congelamento a temperaturas até -36°C.

### AVISO

- *Evite entornar anticongelante na pele ou nos olhos. Se isto suceder, lave imediatamente com grandes quantidades de água.*
  - *O anticongelante é um produto venenoso, que pode ser fatal se for ingerido. Se suspeitar que tenha sido ingerido, consulte imediatamente um médico.*
  - *O anticongelante danificará a pintura do veículo.*
  - *NUNCA ateste o sistema com água salgada. Se tiver que viajar em países cuja água canalizada contém sal, leve sempre consigo água fresca (ou água da chuva ou destilada).*
-



### AVISO

**Alguns líquidos lava-vidros são inflamáveis, especialmente se concentrações elevadas ou não diluídas forem expostas a faíscas. Não permita que o líquido lava-vidros fique em contacto com chamas nuas ou fontes de ignição.**

**O líquido lava-vidros poderá causar o desbotamento da pintura dos painéis da carroçaria. Tenha cuidado para evitar derrames, especialmente se o líquido não estiver diluído ou se a concentração da mistura for elevada. Se ocorrerem derrames, lave imediatamente com água todas as áreas afectadas.**

**Não deite anticongelante no reservatório do lava vidros. O anticongelante danificará a pintura do veículo.**

P0015

### ATESTAR O RESERVATÓRIO DO LAVA-VIDROS

O reservatório do lava-pára-brisas também fornece o lava-vidro traseiro e o lava-faróis.

A mensagem "LOW SCREEN WASH" (baixo nível do líquido do lava-vidros) aparecerá no centro de mensagens sempre que o lava-vidros for utilizado e o nível do líquido no reservatório estiver baixo. Para cancelar a mensagem, ateste o reservatório APENAS enquanto o interruptor do motor de arranque está desligado.

Ateste com uma mistura de água e um produto de lavagem de vidros de uma marca bem conhecida. Em climas frios, para impedir o congelamento do líquido, utilize a quantidade recomendada de líquido lava-vidros indicada na tabela em baixo. A mistura obtida ajudará a dispersar o gelo e a neve.

#### Capacidade do reservatório: 6,0 l

-3°C	-6°C	-12°C	-18°C
600 ml	1200 ml	2400 ml	3000 ml

De preferência misture as quantidades recomendadas de água e de líquido lava-vidros num recipiente separado antes de atestar o sistema. Cumpra sempre as instruções incluídas na embalagem.

# Compartimento do motor

## AVISO

**Entre imediatamente em contacto com o seu concessionário, se o curso do pedal do travão parecer excessivamente longo ou se detectar uma descida considerável do nível do fluido dos travões.**

## VERIFICAR O NÍVEL DO FLUIDO DOS TRAVÕES

O nível do fluido dos travões descera ligeiramente em consequência do desgaste das pastilhas, mas não se deve permitir que desça abaixo da marca "MIN". Qualquer descida considerável do nível do fluido indica que existe uma fuga no sistema; nestas circunstâncias, NÃO conduza o veículo, excepto para o levar imediatamente para um concessionário.

Com o veículo estacionado numa superfície plana, verifique o nível do fluido pelo menos uma vez por mês (mais frequentemente se fizer muitos quilómetros por semana ou se utilizar o veículo constantemente em condições extremas). Proceda do seguinte modo:

1. Gire o interruptor do motor de arranque para a posição "II", para activar a bomba (a luz avisadora dos travões acenderá).
2. Se não ouvir a bomba a trabalhar, carregue várias vezes no pedal do travão.
3. Espere até a bomba parar de trabalhar e a luz avisadora apagar; poderá então verificar o nível do fluido.

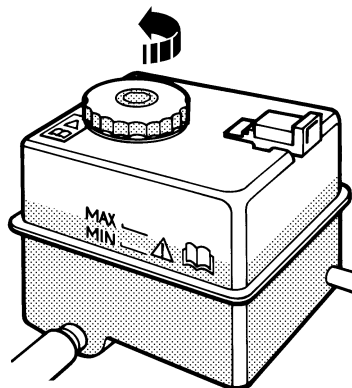
### Atestar

Limpe o tampão antes de o tirar, para evitar qualquer possibilidade de ingresso de sujidades no reservatório. Ateste este até à marca "MAX" com o fluido recomendado (vide "Especificações").

Utilize apenas fluido novo de uma vasilha tapada hermeticamente (fluido velho de vasilhas que tenham estado abertas, ou fluido sangrado do sistema, NUNCA deve ser utilizado novamente).

### NÃO ENCHA DEMASIADO!

**NOTA:** Nos veículos com caixa de velocidades manual, este reservatório é compartilhado pelos travões e pela embraiagem.



P0013

## AVISO

**O fluido dos travões é altamente tóxico - mantenha os recipientes fora do alcance de crianças. Se suspeitar de que o líquido foi ingerido acidentalmente, consulte imediatamente um médico.**

**NÃO conduza o veículo se o nível do fluido no reservatório estiver abaixo da marca "MIN".**

**O fluido dos travões/embraiagem danificará as superfícies pintadas: enxugue imediatamente quaisquer derrames com um pano absorvente e lave a área com uma mistura de champô para carros e água.**

**Tenha cuidado para não entornar líquido no motor quente - poderia resultar num incêndio.**

**Se entornar fluido na pele ou salpicar os olhos, lave imediatamente com grandes quantidades de água.**

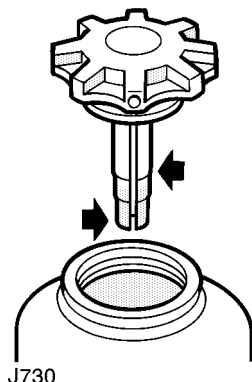
# Compartimento do motor

## AVISO

**É essencial que o fluido hidráulico dos travões seja mudado a intervalos de 60.000 km ou 36 meses, o que ocorrer primeiro.**

**A intervalos de 120.000 km ou 6 anos, o que ocorrer primeiro, todo o fluido hidráulico dos travões, bem como todos os retentores e os tubos flexíveis do sistema devem ser substituídos.**

**Também será necessário inspeccionar as superfícies de fricção das pinças e dos bombitos, substituindo o que for necessário. Se o veículo for constantemente utilizado em condições extremas, isto deverá ser feito a intervalos mais curtos. Queira informar-se no concessionário Land Rover.**



## ATESTAR O FLUIDO DA DIRECÇÃO ASSISTIDA

Verifique o nível do fluido APENAS com o motor parado e o sistema frio. Enquanto atesta o sistema, assegure-se de que o volante é mantido imobilizado.

Limpe o tampão do reservatório antes de o retirar, para impedir o ingresso de sujidades.

Tire o tampão e limpe a vareta de nível com um pano que não largue pêlos. Recoloque o tampão, tire-o outra vez e verifique o nível do fluido. Se for necessário, acrescente fluido até o nível ficar entre a marca superior e a ponta da vareta de nível (vide "Especificações" para o fluido recomendado).

- NÃO encha acima da marca SUPERIOR na vareta de nível.

## AVISO

**O fluido da direcção assistida é altamente tóxico - mantenha os recipientes hermeticamente tapados e fora do alcance de crianças. Se suspeitar de que fluido da direcção assistida foi ingerido acidentalmente, consulte imediatamente um médico.**

**Se entornar fluido da direcção assistida na pele ou salpicar os olhos, lave imediatamente com grandes quantidades de água.**

**Não entorne fluido da direcção assistida num motor quente - poderia resultar num incêndio.**

**O fluido da direcção assistida causará danos nas superfícies pintadas: enxugue imediatamente quaisquer derrames com um pano absorvente e lave a área com uma mistura de champô para carros e água.**

## AVISO

**O motor NÃO deve ser posto a trabalhar, se o nível do fluido tiver descido abaixo do fundo da vareta de verificação - a bomba poderia ficar irreparavelmente danificada.**

## AVISO

- **Nunca conduza o veículo com pneus "carecas", cortados ou danificados, ou com as pressões incorrectas.**
- **Pneus mal enchidos não só desgastam rapidamente, como podem afectar as características de segurança e manobra do veículo.**

## Cuidados com os pneus

Conduza sempre com a consideração devida pelos pneus e inspecione estes frequentemente quanto a indícios de deformação ou danos (procure especialmente indícios de bolhas e cortes).

## Pressões dos pneus

As pressões dos pneus devem ser verificadas pelo menos uma vez por semana se o veículo for sempre conduzido na estrada, mas DIARIAMENTE se o veículo for utilizado em todo o terreno.

Verifique as pressões, incluindo o pneu sobressalente, quando os pneus estão frios (a pressão do ar aumenta naturalmente quando os pneus estão quentes). As pressões recomendadas estão indicadas em "Especificações" secção.

## AVISO

**Se o veículo tiver estado estacionado ao sol ou tiver sido conduzido em áreas de elevadas temperaturas ambiente, NÃO reduza as pressões dos pneus; simplesmente leve o veículo para um local à sombra, espere que os pneus arrefeçam e então verifique as pressões.**

## Desgaste dos pneus

Alguns pneus de origem incorporam indicadores de desgaste no seu piso. Quando o piso gasta até uma profundidade de apenas 1,6 mm, o indicador de desgaste fica visível a toda a largura do piso do pneu.

Um pneu TEM que ser substituído logo que o indicador de desgaste ficar visível ou quando a profundidade do piso atingir o mínimo permitido pela legislação em vigor.

A profundidade do piso tem que ser verificada a intervalos regulares (em cada revisão de manutenção ou mais frequentemente). Substitua sempre um pneu antes de atingir a profundidade mínima permitida de 1,6 mm. NÃO conduza o veículo com os pneus gastos até este limite; não terá a mesma segurança, pelo que estará a correr riscos desnecessários.

**NOTA:** Depois de conduzir o veículo fora da estrada, assegure-se de que os pneus não ficaram com bolhas, nem com a tela ou estrutura de corda expostas.

## Tampas das válvulas

Mantenha as carrapetas das válvulas apertadas com firmeza, para impedir o ingresso de sujidades nas válvulas.

## Pneus de substituição

As jantes e os pneus são conjuntos que condizem com as características de segurança e manobra do veículo. Por uma questão de segurança, verifique SEMPRE se os pneus de substituição estão em conformidade com a especificação original do fabricante e se a classificação de carga, na parede lateral do pneu, é igual à dos pneus de origem. Se precisar de mais informações ou ajuda, informe-se no concessionário Land Rover.

### AVISO

***Não substitua as jantes por outras de qualquer outro tipo. Utilize exclusivamente peças genuínas da Land Rover. As jantes e os pneus de origem foram concebidos para condução na e fora da estrada e têm influência no funcionamento correcto da suspensão e na segurança do veículo. Jantes alternativas, diferentes da especificação do equipamento original, nunca devem ser instaladas no veículo.***

---

**NOTA:** Os tamanhos e as pressões dos pneus estão indicados em "Especificações".

## Correntes para a neve

As correntes para a neve foram concebidas apenas para condições extremas de neve na estrada e não são recomendadas para condução fora da estrada. Recomendamos que instale apenas correntes para a neve aprovadas pela Land Rover e que respeite sempre as seguintes recomendações:

- Nas rodas dianteiras instale exclusivamente correntes para a neve aprovadas pela Land Rover.
- Instale sempre correntes para a neve aos pares.
- Respeite sempre as instruções de montagem e ajuste das correntes, bem como as recomendações quanto à velocidade limite para as diferentes condições da estrada. Nunca exceda 50 km/h.
- Para não danificar os pneus, tire as correntes para a neve logo que chegar a uma estrada isenta de neve.
- Se só tiver correntes para a neve não aprovadas, TERÃO que ser colocadas apenas nas rodas TRASEIRAS.

Para mais informações ou ajuda, consulte o concessionário Land Rover.

### AVISO

***NÃO coloque nas rodas DIANTEIRAS correntes para a neve que não sejam aprovadas - poderiam danificar os componentes dos travões.***

***Ao colocar correntes para a neve, tenha sempre cuidado para evitar correr o risco de causar danos nas jantes em liga.***

---

**NOTA:** Se pretender instalar correntes para a neve nas quatro rodas, todas TERÃO que ser aprovadas pela Land Rover.

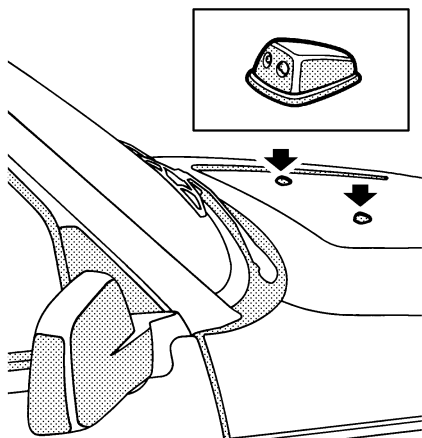


# Bicos dos lava-vidros e escovas dos limpa-vidros

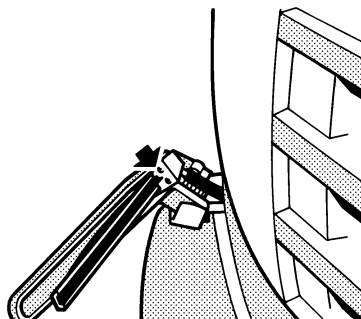
## LIMPA-FARÓIS

(se existir)

O braço de cada limpa-farol incorpora dois bicos que projectam a água contra o vidro do farol à medida que o braço o varre. Estes bicos são ajustados em produção e NÃO devem ser ajustados posteriormente.



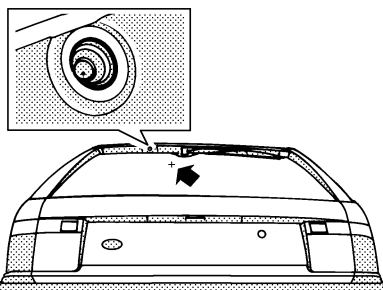
P0188



P0016

## BICOS DO LAVA-VIDRO

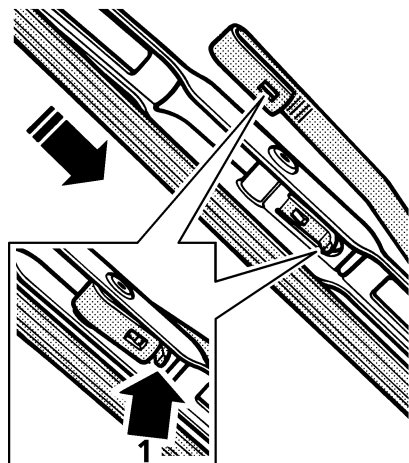
Para ajustar os bicos do lava-pára-brisas, introduza uma agulha no orifício de cada bico e gire-os com cuidado até que o jacto de água atinja o meio do pára-brisas.



P0189

Para ajustar o bico do lava-vidro traseiro, introduza uma agulha no orifício do bico e gire este de modo a dirigir o jacto de água em direcção à cruz no vidro.

# Bicos dos lava-vidros e escovas dos limpa-vidros



P0210

## SUBSTITUIÇÃO DA ESCOVA DO LIMPA-PÁRA-BRISAS

Para substituir uma escova, levante o braço do limpavidro, carregue no clipe de fixação (1), deslize a escova até ao fundo do braço e retire-a.

Posicione a nova escova no braço do limpavidro e empurre-a para cima até ficar retida pelo clipe.

Coloque sempre escovas de substituição idênticas às escovas originais.

## SUBSTITUIÇÃO DA ESCOVA DO LIMPA-VIDRO TRASEIRO

O braço do limpavidro traseiro fica inacessível quando está estacionado (fica por detrás de uma tampa na porta da retaguarda). Para substituir a escova, será necessário parar o braço do limpavidro a meio do seu curso:

Ligue o limpavidro traseiro e abra a porta da retaguarda superior quando o braço do limpavidro estiver praticamente na vertical. O limpavidro parará logo que a porta for aberta.

Gire o interruptor do motor de arranque para a posição "0", para impedir que o sistema volte a funcionar. Baixe a porta superior da retaguarda e então substitua a escova de modo igual à escova do limpavidro pára-brisas. O limpavidro continuará a funcionar logo que o interruptor do motor de arranque for girado para a posição "I".

## AVISO

**As baterias contêm ácido corrosivo e venenoso. Se ocorrerem derrames:**

- **Na roupa ou na pele - tire imediatamente qualquer peça de vestuário contaminada, lave a pele com grandes quantidades de água e consulte urgentemente um médico.**
- **Nos olhos - lave imediatamente com água durante pelo menos 15 minutos. Consulte urgentemente um médico.**

**A ingestão de ácido da bateria poderá ter consequências fatais, salvo se forem tomadas medidas IMEDIATAS - consulte urgentemente um médico.**

**Durante o funcionamento normal, as baterias emitem gás hidrogénio explosivo - não permita faíscas e luzes nuas perto do compartimento do motor.**

**Por uma questão de segurança, antes de começar a trabalhar no compartimento do motor, tire todas as pulseiras e anéis que tiver e NUNCA permita que os terminais da bateria ou os cabos do veículo fiquem em contacto com as ferramentas ou outros componentes de metal do veículo.**

## Manutenção da bateria

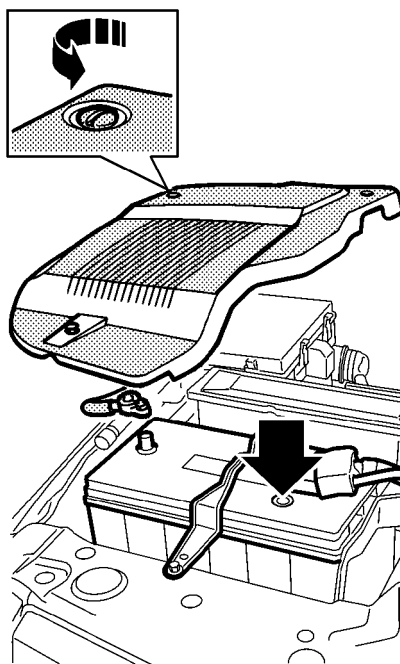
A bateria é do tipo "sem manutenção" e não precisa de ser atestada. Encontrará no topo da bateria um indicador do estado de carga desta (apontado pela seta na ilustração). Observe o indicador a intervalos regulares, para verificar o estado de carga da bateria. Quando o indicador revelar:

- VERDE - a bateria está bem carregada.
- ESCURO (a virar preto) - a bateria precisa de ser carregada.
- TRANSPARENTE (ou amarelo claro) - a bateria tem de ser substituída. Se a bateria estiver neste estado, não a carregue, nem utilize uma bateria doadora.

- Se a pinta verde tiver desaparecido, a bateria precisa de ser carregada.

**NOTA:** Ao verificar o indicador da carga da bateria, se for necessário limpe o topo desta, para garantir uma visão desobstruída.

Se o indicador estiver transparente ou amarelo, bata-lhe ao de leve com o cabo de uma chave de parafusos, para dispersar quaisquer bolhas de ar presentes. Se a cor não alterar, a bateria terá de ser substituída.



P0193C

## Desmontar e substituir a bateria

Gire os três fixadores de 1/4 de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para soltar a tampa da bateria, e desligue todo o equipamento eléctrico.

O seu veículo poderá estar equipado com uma sirene de alarme alimentado por bateria, cuja função é actuar como uma sirene anti-roubo, caso a bateria seja desligada. Se for necessário retirar a bateria principal do veículo, será **ESSENCIAL** cumprir as instruções que se seguem antes de desligar os terminais, para impedir que o alarme dispare:

1. Gire o interruptor do motor de arranque para "ON" e depois para "OFF" e, em seguida, tire a chave.
2. Desligue a bateria **DENTRO DE 17 SEGUNDOS** (se a bateria não for desligada em menos de 17 segundos, o alarme soará).

Desligue **SEMPRE** o cabo negativo (-) em primeiro lugar, seguido do cabo positivo (+). Ao ligar novamente, primeiro ligue o cabo positivo e depois o cabo negativo. Não permita que os terminais da bateria fiquem em contacto com componentes metálicos do veículo.

Para tirar a bateria do veículo, desatarraxe as porcas da placa de fixação e desmonte esta.

Ao recolocar, assegure-se de que instala a bateria na posição correcta (terminal positivo voltado para o centro do veículo) e que a placa de retenção fica bem fixa. Aperte as porcas da placa até esta ficar sem qualquer movimento, mas não aperte excessivamente.

Se o alarme soar ao ligar novamente a bateria, **NÃO** poderá ser desligado pelo processo normal (ou seja, carregando-se nos botões do plop). Para desactivar o alarme, gire o interruptor do motor de arranque para a posição "1".

## Baterias de substituição

Instale apenas uma bateria de substituição que seja do mesmo tipo e especificação da bateria original - outras baterias poderão ser de tamanho diferente e terem os terminais noutras posições, o que poderia criar um risco de incêndio, quando ligadas ao sistema eléctrico do veículo.

## Deitar fora a bateria

As baterias usadas devem ser recicladas. As baterias, contudo, são perigosas - deve informar-se sempre num concessionário Land Rover ou na câmara local quanto ao modo seguro de as deitar fora.

## AVISO

- **Não inverta a polaridade da bateria - o sistema eléctrico poderá ficar danificado, se os cabos da bateria forem ligados aos terminais errados.**
  - **Mantenha sempre a bateria na vertical - poderão ocorrer danos se a bateria for inclinada num ângulo superior a 45 graus.**
  - **NÃO ponha o motor a trabalhar com a bateria desligada, nem desligue a bateria com o motor a trabalhar.**
-

## CARREGAR A BATERIA

As baterias geram gases explosivos, contêm ácido corrosivo e produzem níveis de corrente suficientes para causarem lesões graves. Enquanto carrega a bateria, tome sempre as seguintes precauções:

- Antes de carregar, desligue e retire a bateria do veículo - carregar a bateria com os cabos ligados poderá causar danos no sistema eléctrico do veículo.
- ANTES de ligar o carregador, confirme que os cabos da bateria estão bem fixos nos terminais. Não mexa nos cabos depois de ligar o carregador.
- Enquanto carrega, proteja os olhos, evite debruçar-se por cima da bateria e mantenha à volta do topo desta bem ventilada.
- Não permita chamas nuas perto da bateria (as baterias geram hidrogénio inflamável durante e depois de serem carregadas).
- A bateria estará suficientemente carregada logo que o indicador de carga revelar a cor VERDE. Depois de carregar, desligue o carregador ANTES de desligar os cabos dos terminais da bateria.
- Depois de carregar a bateria, deixe-a repousar durante uma hora ANTES de a instalar no veículo - isto dará tempo a que os gases explosivos dispersem, reduzindo-se assim o risco de incêndio ou explosão.

**NOTA:** Lembre-se de que uma bateria demora mais tempo a carregar num ambiente frio.

## AVISO

**NÃO carregue a bateria se estiver ligada ao veículo - isto poderia causar danos graves no sistema eléctrico do veículo.**

**NÃO tente carregar a bateria se o indicador de carga estiver transparente ou amarelo claro.**

**NÃO carregue a bateria se suspeitar de que está congelada.**

---

## **EFEITOS DO DESLIGAR DA BATERIA**

Em seguida à bateria ser desligada e ligada, vários dos sistemas electrónicos de comando do veículo não funcionarão. Estes estão indicados em baixo, juntamente com os sintomas e a acção que deve ser encetada para restaurar o seu funcionamento normal. Deverá consultar também as secções relevantes deste manual, onde obterá informações mais detalhadas sobre o que deve fazer.

### **Rádio/leitor de cassetes e leitor de CDs**

A unidade não funcionará. Para restaurar o funcionamento, reintroduza o código de segurança (vide "*Sistema audio*").

### **Vidros e tejadilho eléctrico**

O accionamento dos vidros e do tecto de abrir eléctricos será acompanhado de mensagens visualizadas no centro de mensagens, para o informar de que as funções "um toque" e "antientalo" não estão programada (vide "*Vidros eléctricos*" e "*Tecto de abrir eléctrico*").

### **Computador de bordo**

(se existir)

Todos os dados serão apagados da memória. Reprograme como descrito em "*Computador de bordo*".

### **Conta-quilómetros parcial (distância percorrida 1)**

É levado a zero.

### **Plips**

Ambos os plips de trancagem/destrancagem do veículo precisarão de ser resincronizados com a unidade receptora do veículo (vide "*Fechaduras e alarme*").

# Mudar uma roda

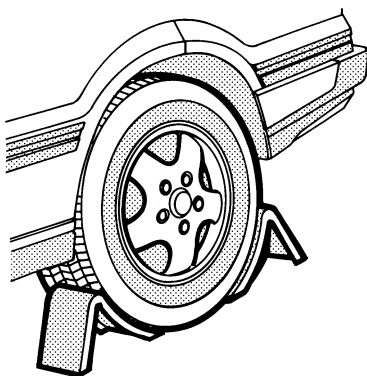
## AVISO

**Para evitar o risco de se lesionar, antes de subir o veículo com o macaco "imobilize" a suspensão pneumática - isto impedirá que a suspensão auto-nivele ou que a sua altura seja alterada enquanto o veículo está apoiado no macaco para mudar rodas.**

### Para "inibir" a suspensão:

1. Antes de "inibir" a suspensão, confirme que esta está regulada na altura Normal ou Alta - isto criará um espaço suficiente debaixo do veículo para introduzir e utilizar o macaco.
2. Abra a porta da retaguarda
3. Ligue as luzes de sinalização de emergência

As luzes de sinalização de emergência TÊM que estar a piscar e a porta da retaguarda TEM que estar aberta DURANTE TODO O PROCESSO de mudança da roda.



Utilização dos calços das rodas

## AVISO

**Antes de subir o veículo, é FUNDAMENTAL colocar um calço numa das rodas; o travão de mão actua na transmissão e não nas rodas traseiras, pelo que é bem possível que não mantenha o veículo subido devidamente imobilizado.**

Se for possível, pare o veículo numa superfície plana e coloque calços à frente e atrás da roda directamente oposta à que pretende tirar.

Se tiver que subir o veículo parado num declive, coloque calços nos lados das rodas opostas voltadas para o fundo do declive.

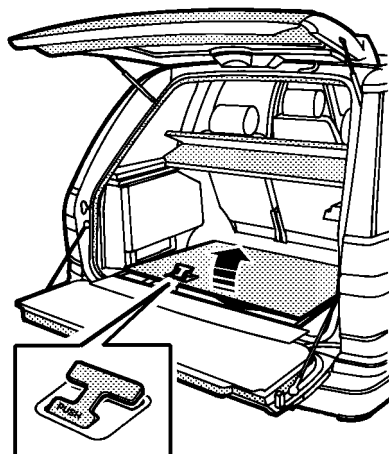
Os calços estão guardados juntos com o macaco, por baixo do piso do espaço de carga.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Antes de utilizar o macaco, tome as seguintes precauções!

- Estacione o veículo BEM AFASTADO da estrada e peça aos seus passageiros que esperem num local seguro, longe do veículo.
- Aplique o travão de mão e engrene a primeira (selecione "P" se a caixa for automática) na gama Baixa ou Alta.
- Confirme que o sistema da suspensão automática está "inibido" e tire a chave do interruptor do motor de arranque.
- NUNCA suba o veículo com o macaco com passageiros no habitáculo ou com um atrelado ligado!
- NUNCA trabalhe por baixo do veículo apoiado apenas no macaco. O macaco foi concebido apenas para se mudar uma roda!

## Mudar uma roda



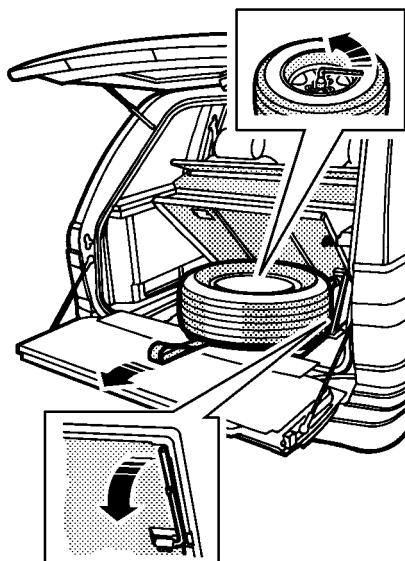
P0078A

### Tirar a roda sobressalente

Abra completamente a porta da retaguarda e gire para a frente a parte traseira da prateleira traseira.

Solte o painel do piso do espaço de carga, levante-o e segure-o nesta posição com a vareta (como ilustrado).

Utilizando a chave das rodas, tire a porca de fixação da roda sobressalente. Puxe a alça da fita para trás; a roda sobressalente subirá e ficará poisada na porta da retaguarda.



P0079A

### AVISO

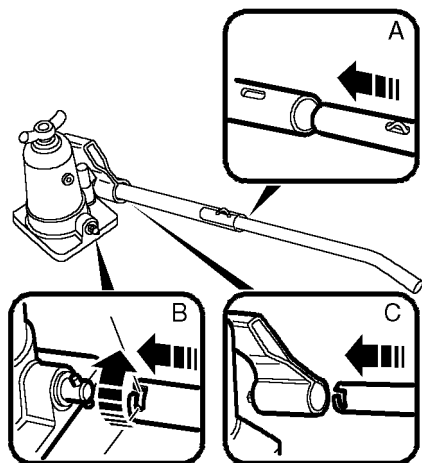
**As rodas são extremamente pesadas. Tenha cuidado ao levantar e especialmente ao retirar a roda sobressalente do espaço de carga.**



# Mudar uma roda

## AVISO

- *Assegure-se de que a base do macaco vai ficar poisada numa superfície firme, plana.*
- *NÃO suba o veículo com o macaco antes de ler com atenção a informação em "Posicionamento do Macaco", mais adiante nesta secção. Em caso de dúvidas, esclareça-se no seu concessionário.*
- *Tenha sempre muito cuidado para evitar um contacto accidental com quaisquer componentes na parte inferior da carroçaria, especialmente com os componentes quentes do sistema de escape, os quais poderão causar queimaduras graves ao subir ou ao baixar o veículo.*
- *Assegure-se de que não há obstruções por baixo e à volta do veículo ao baixar este.*



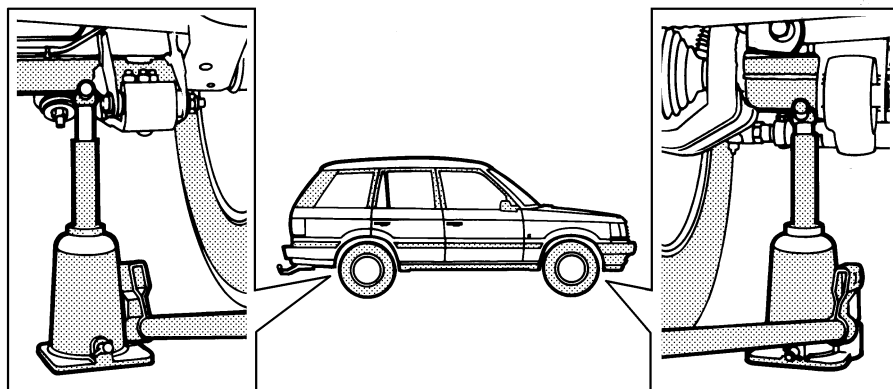
P0400

### Utilização do macaco

Engrene as duas partes da alavanca do macaco uma na outra, assegurando-se de que o clipe de mola fica a sobressair no rasgo de engrenamento, onde as duas partes se unem (veja o pormenor "A"). Feche a válvula de soltar o macaco, utilizando a extremidade com entalhe da alavanca para girar a válvula completamente no sentido dos ponteiros do relógio (veja o pormenor "B"). Introduza a alavanca no encaixe, como mostrado (pormenor "C"), e gire a alavanca até bloquear no encaixe. Accione a alavanca para cima e para baixo para subir o macaco.

Para baixar o macaco, retire a alavanca e encaixe a extremidade com entalhes nas cavilhas na válvula de despressurização. Gire lentamente a válvula no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, permitindo que o peso do veículo baixe o macaco naturalmente.

# Mudar uma roda



P0082

## Posicionamento do macaco

Antes de posicionar o macaco, confirme que o sistema da suspensão pneumática está "inibido" (chave retirada do interruptor do motor de arranque, luzes de sinalização de emergência a piscarem e porta da retaguarda aberta). Se o veículo estiver com a suspensão à altura Baixa (ou Acesso), será necessário melhorar o acesso por baixo do veículo antes de poder posicionar o macaco. Para isto, ponha o motor a trabalhar e regule a suspensão pneumática para a altura Normal ou Alta. Posicione sempre o macaco na frente ou na traseira do veículo, bem alinhado com os pontos reforçados.

## AVISO

- **NUNCA** utilize o macaco pelo lado do veículo.
- Utilize **SEMPRE** a alavanca de duas peças, para evitar correr o risco de contacto accidental com os componentes quentes do sistema de escape.
- Aplique o macaco **APENAS** nos pontos indicados, caso contrário causará danos no veículo.

## Ponto traseiro de aplicação do macaco:

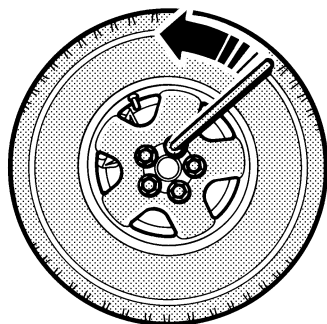
Empurre o pára-lamas (se existir) para cima, encaixando-o entre o pneu e a cava da roda, para desobstruir o caminho. Posicione o macaco de modo a que, quando subido, engrene no alojamento do eixo traseiro, imediatamente por baixo da mola pneumática e tão perto quanto possível do suporte de fixação do amortecedor (veja a ilustração).

## Ponto dianteiro de aplicação do macaco:

Posicione o macaco de modo a que, quando subido, fique engrenado no alojamento do eixo dianteiro, imediatamente por baixo da mola pneumática (veja a ilustração). A cabeça do macaco deverá encaixar entre a ponta do eixo e o ponto onde esticador liga ao eixo (veja a ilustração).

# Mudar uma roda

---



P0142

## Mudar uma roda

Antes de subir o veículo, assegure-se de que tomou todas as precauções indicadas no início desta secção.

É especialmente importante não se esquecer de colocar os calços na roda diagonalmente oposta à que vai mudar (como descrito atrás) e de "inibir" a suspensão na posição Normal ou Alta.

### AVISO

***Para impedir qualquer alteração inesperada da altura da suspensão ou a auto-nivelação desta, o sistema da suspensão pneumática tem que ser mantido inibido durante TODO o processo de mudança da roda - para conseguir isto, tire SEMPRE a chave do interruptor do motor de arranque e assegure-se de que a porta da retaguarda é mantida aberta e as luzes de sinalização de emergência são mantidas a piscar durante todo o processo.***

---

- Utilizando a chave de rodas fornecida com o veículo, desaperte as porcas da roda meia volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (vide "*Porcas de segurança das jantes*").
- Suba o veículo até o pneu ficar afastado do chão e tire completamente as porcas da roda e esta (para NÃO danificar a superfície das jantes em liga, nunca as poise com a superfície exterior para baixo).
- Aplique um produto anticalcinante aprovado no perno da roda, para impedir que a roda fique agarrada nele. Tenha cuidado para não contaminar os componentes do travão com óleo ou massa anticalcinante. Se, devido à situação de emergência, não for possível dar este tratamento; recoloque a roda sobressalente provisoriamente, mas tire-a novamente e lubrifique-a na primeira oportunidade.
- Monte a roda sobressalente e aperte ligeiramente as porcas, assegurando-se de que ficam bem assentes. NÃO aperte completamente as porcas antes da roda estar assente no chão.

### AVISO

***Ao montar a roda, assegure-se de que as superfícies de contacto do cubo e da jante estão limpas e isentas de ferrugem - qualquer acumulação de sujidades ou ferrugem poderiam fazer com que as porcas da roda desapertassem, o que poderia causar um acidente de consequências graves.***

---

# Mudar uma roda

---

- Baixe o veículo e retire o macaco e os calços colocados na roda diagonalmente oposta.
- Aperte completamente as porcas da roda e recolque a tampa da porca de segurança. **NÃO** aperte DEMASIADO, carregando com o pé ou utilizando barras de extensão juntamente com a chave de rodas. Verifique a tensão de aperto das porcas da roda na primeira oportunidade (vide "Especificações").
- LEMBRE-SE de mudar para "H" (gama alta) antes de começar a conduzir.
- Finalmente, verifique a pressão do pneu (vide "Especificações").

## Cuidados com o macaco

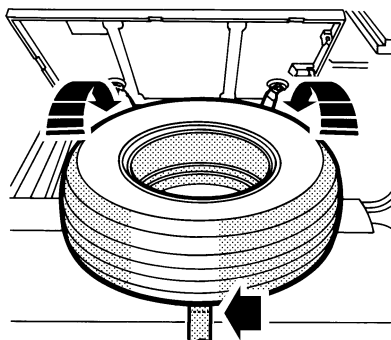
Inspeccione o macaco ocasionalmente; limpe e aplique massa nas peças móveis, especialmente no êmbolo, para impedir que enferrugem.

Para evitar que fique contaminado, o macaco deve ser sempre arrumado completamente recolhido.

## Tampão central da roda

Depois de montar a roda sobressalente, será necessário tirar o tampão central da roda sobressalente, de modo a poder guardá-la no compartimento reservado à roda sobressalente.

Utilizando uma ferramenta rombuda apropriada (o cabo de uma chave de fendas grande, por exemplo), aplique uma ligeira pressão na traseira do tampão. Recolque o tampão, aplicando apenas pressão com a mão.



P0165

## Guardar a roda retirada

Limpe e seque sempre a roda antes de a guardar no veículo.

Coloque a fita a direito na porta da retaguarda inferior e poise a roda com a superfície da jante para baixo e a borda traseira do pneu alinhada com a marca na fita.

Agarre na alça da fita, levante a roda da porta e baixe-a para a posição correcta. Em seguida, coloque e aperte a porca de fixação da roda.

## AVISO

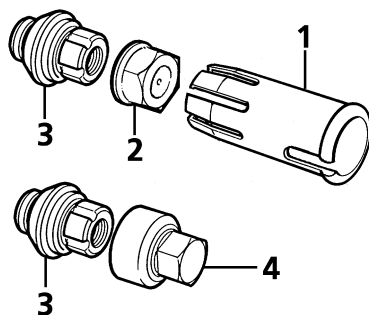
**Depois de mudar uma roda, guarde sempre as ferramentas, os calços das rodas, o macaco e a roda sobressalente nos respectivos locais.**

# Mudar uma roda

## PORCAS DE SEGURANÇA DAS JANTES

Em alguns países, os veículos têm uma porca de segurança em cada roda (incluindo a roda sobressalente). As porcas de segurança à primeira vista são muito parecidas com as porcas normais, mas podem ser identificadas por um rebaixo na sua superfície. As porcas de segurança das rodas só podem ser tiradas com as ferramentas especiais fornecidas; proceda como se segue:

- Encaixe a ferramenta de extracção (1) com firmeza por cima da tampa em aço inoxidável da porca (2).
- Puxe a ferramenta de extracção **a direito**, para tirar a tampa da porca de segurança (3) e deixar esta exposta.
- Aplique a chave de caixa metálica (4) a direito na porca de segurança (3).
- Instale a chave de porcas na chave de caixa e desatarraxe normalmente a porca.



J723

Uma letra de código está estampada na superfície da chave de caixa. Confirme que a letra de código foi escrita nos espaços fornecidos no seu Cartão de Segurança - precisará de citar esta letra se requerer componentes de substituição. Guarde o cartão num local seguro, nunca no veículo.

Por questões de segurança, guarde a chave de caixa e a ferramenta de extracção no porta-luvas trancado.

**NOTA:** Se a ferramenta de extracção for aplicada por distracção numa porca normal, para poder ser retirada, primeiro será preciso desatarraxar e tirar a porca; deslize a chave de porcas através do centro da ferramenta de extracção e aplique-a na porca da roda.

# Fusíveis

Os fusíveis são corta-circuitos simples, cuja função é proteger o equipamento eléctrico, impedindo que os circuitos eléctricos fiquem sobrecarregados. Tire sempre a chave do interruptor do motor de arranque e desligue o circuito afectado antes de tirar um fusível.

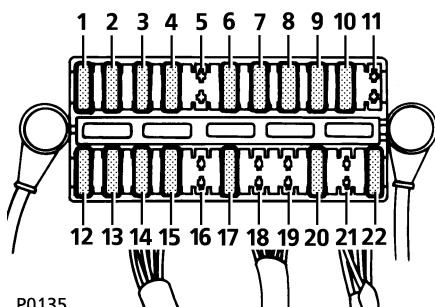
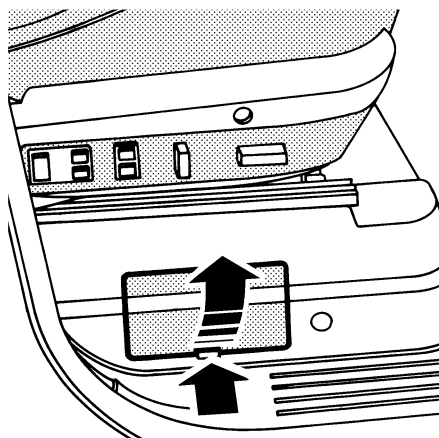
Aperte a pinça (localizada na caixa de fusíveis do compartimento do motor) na cabeça do fusível e puxe para o retirar da caixa. Coloque um fusível novo de valor igual. Se o novo fusível fundir imediatamente, peça num concessionário qualificado que verifiquem o circuito afectado.

Os fusíveis têm cores de código que identificam as respectivas amperagens, nomeadamente:

ROXO	3
CASTANHO	5
CASTANHO	7,5
VERMELHO	10
AZUL	15
AMARELO	20
BRANCO	25
VERDE	30

## AVISO

**Coloque sempre fusíveis novos da mesma amperagem e tipo. Antes de substituir um fusível, repare a causa da avaria. Se for necessário, solicite assistência técnica qualificada.**



P0135

## CAIXA DE FUSÍVEIS DO BANCO DO LADO DIREITO

Se os fusíveis 2 a 22 fundirem, o centro de mensagens indicará o facto.

Os fusíveis 1 a 22, inclusivé, encontram-se por detrás de uma tampa no lado do banco direito.

Levante o fecho (seta) e gire a tampa para fora, para a desengrenar do banco. Um rótulo no reverso da tampa identifica os fusíveis e as respectivas amperagens. A lista que se segue suplementa a informação dada na tampa.

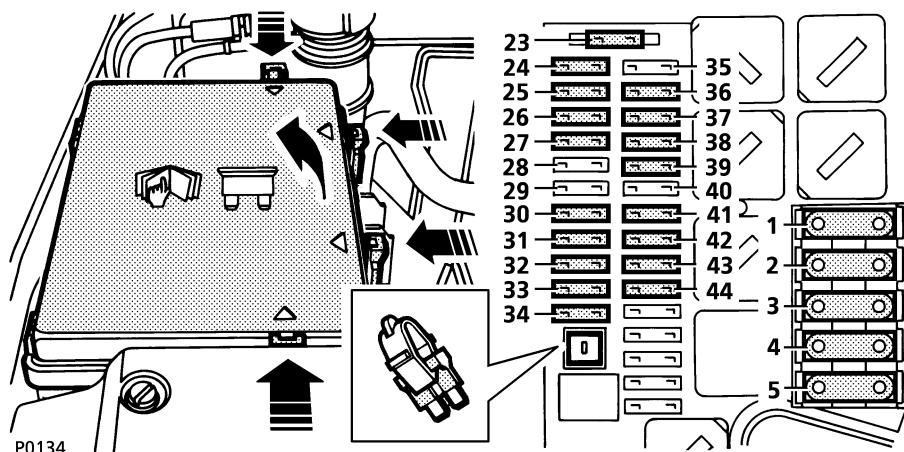
**NOTA:** A aplicabilidade dos fusíveis variará de versão para versão, conforme o equipamento do veículo.

# Fusíveis

## CAIXA DE FUSÍVEIS DO BANCO DO LADO DIREITO

Número do fusível	AMPERAGEM	Circuito protegido
1	10A	Grupo de instrumentos, relógio, rádio, consola central, unidade de navegação
2	30A	Vidro traseiro dir., aquecedores dos bancos
3	5A	ECU da caixa de velocidades automática
4	30A	ECU da caixa de transferência
5	-	Não é usado
6	10A	Controlo da reflexão do retrovisor, iluminação do espelho na pala do sol,
7	10A	ECU da caixa automática, ECU da caixa de transferência, ECU do motor
8	30A	Telefone, tomada de corrente auxiliar, isqueiro, rádio, aquecimento, ventilação e ar - condicionado, unidade de navegação
9	20A	Amplificadores dianteiros do sistema audio, portas dianteiras
10	30A	Banco dir.
11	-	Não é usado (insira o fusível - 5 amperes ou mais - para colocar a caixa de transferência em ponto morto)
12	30A	Desembaciador do vidro traseiro e vidro traseiro esq.
13	20A	Solenóide de bloqueio do selector, tecto de abrir
14	20A	Fecho centralizado traseiras, solenóide da portinhola do tampão do depósito de combustível, ficha do atrelado, fecho centralizado da porta da retaguarda
15	20A	Luzes interiores, receptor do comando do fecho centralizado, luz do espaço de carga, limpa-vidro traseiro, sub-woofer, amplificadores do sistema audio
16	-	Não é usado
17	10A	Interruptor do travão
18	-	Não é usado
19	-	Não é usado
20	30A	Banco esq
21	-	Não é usado
22	30A	Portas dianteiras esq. e dir. (apenas vidros)

Esta caixa de fusíveis contém cinco fusíveis sobressalentes, um de 5a, um de 10A, um de 20A, um de 30A e um de 40A.



P0134

## CAIXA DE FUSÍVEIS DO COMPARTIMENTO DO MOTOR

### AVISO

**As baterias emitem gás hidrogénio explosivo; não permita faíscas e chamas nuas perto do compartimento do motor.**

Os fusíveis 23 a 44, inclusivé, indicados na lista ao lado, encontram-se na caixa de fusíveis do compartimento do motor.

Empurre cada um dos quatro fechos na direcção das setas (moldadas na tampa) e gire a tampa para cima, para desengrenar os três picoletes laterais.

Um rótulo no reverso da tampa identifica os fusíveis e as suas amperagens. A lista que se segue suplementa a informação dada na tampa.

Encontrará na tampa da caixa uma pinça (vermelha) para extrair os fusíveis. Para tirar um fusível, aperte a pinça na cabeça do fusível como ilustrado e puxe para fora.

Ao recolocar a tampa, engrene os três picoletes laterais nos rasgos na caixa. Feche a tampa e empurre os quatro fechos no sentido oposto ao indicado para os abrir até ouvi-los a engrenar com um estalido.



# Fusíveis

## CAIXA DE FUSÍVEIS DO COMPARTIMENTO DO MOTOR

Número do fusível	Amperagem	Circuito protegido
23	10A	SRS airbag
24	5A	ABS
25	20A	Sistema de limpa-pára-brisas, lava-faróis
26	20A	Sistema de gestão do motor (EMS)
27	10A	Compressor do ar condicionado
28	30A 15A	Bobinas de ignição - motores a gasolina Ventoinha de arrefecimento - motores diesel
29	10A	Suspensão pneumática
30	30A	Desembaciador do pára-brisas
31	30A	Ar condicionado
32	30A	Desembaciador do pára-brisas
33	5A	Diagnóstico, sirene com bateria
34	30A	Ventilador eléctrico do aquecimento
35	10A	Ar condicionado, suspensão pneumática
36	30A	Ar condicionado
37	30A	Sistema de gestão do motor (EMS)
38	30A	ABS
39	20A	Bomba de combustível
40	40A	Motor de arranque, suspensão pneumática
41	20A	Buzina
42	10A	Aquecimento e ventilação, inibição da chave
43	30A	Ventilador eléctrico do aquecimento
44	30A	Sistema de gestão do motor (EMS)

Fusíveis sobressalentes 5A, 10A, 20A, 30A, 40A

Maxi 1	60A	*
Maxi 2	50A	Sobressalente
Maxi 3	40A	Bomba ABS
Maxi 4	60A	*
Maxi 5	60A	*

\* Se um destes fusíveis fundir, o centro de mensagens apresentará várias mensagens simultaneamente. Não tente substituir o fusível; entre em contacto com um concessionário qualificado.

### AVISO

**Coloque sempre fusíveis novos da mesma amperagem e tipo. Antes de substituir um fusível, repare a causa da avaria. Se for necessário, solicite assistência técnica qualificada.**

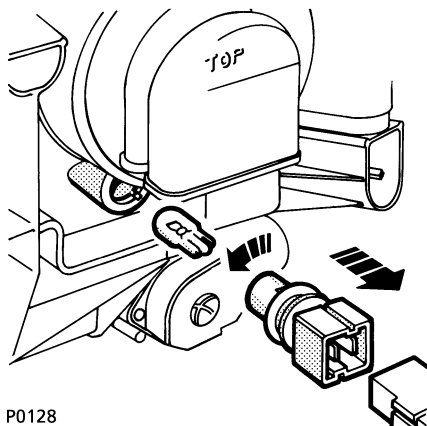
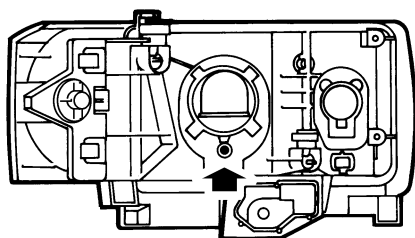
# Substituição de lâmpadas

LÂMPADAS DE SUBSTITUIÇÃO	Watts
Unidades dos faróis	
Luz de presença	5
Indicador de direcção dianteiro	21
Farol máximo esquerdo	55
Farol médio/máximo	60/55
Faróis de nevoeiro	55
Grupos ópticos traseiros:	
indicador de direcção	21
luz traseira	5
luz de stop	21
Grupos ópticos na porta da retaguarda:	
farolim de nevoeiro	21
luz de marcha atrás	21
Luz de stop instalada alto	5
Indicadores de direcção laterais	5
Luzes de iluminação da saída das portas	3
Luzes de iluminação da matrícula	5
Luz do espaço de carga	10
Luzes interior e de leitura de mapas dianteiras:	
luz interior	10
luz de leitura de mapas	5
Luzes interior e de leitura de mapas traseiras:	
luz interior	5
luz de leitura de mapas	4
Luzes das cavidades traseiras para os pés	5
Luzes de iluminação do espelho de maquilhagem	1,2
Luz do porta-luvas	5

**NOTA:** Todas as lâmpadas têm que ser de 12 volt.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE
<p>Antes de substituir uma lâmpada, desligue o interruptor do motor de arranque e o interruptor da luz em questão, para impedir qualquer possibilidade de causar um curto-circuito. Utilize apenas lâmpadas do mesmo tipo e de especificação igual às originais.</p> <p><b>Lâmpadas de halogéneo</b></p> <p>As lâmpadas de halogéneo são usadas nos faróis médios/máximos, no farol máximo auxiliar e nos faróis de nevoeiro. Tenha cuidado para NÃO tocar com os dedos no vidro destas lâmpadas; pegue-lhes sempre com um pano. Se for necessário, limpe com um pano humedecido com aguarrás todas as dedadas que tenha feito.</p>

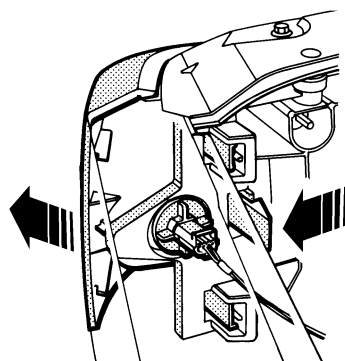
# Substituição de lâmpadas



P0128

## Luzes de presença dianteiras

Desligue a ficha da traseira da lâmpada, gire o suporte da lâmpada (seta) para o soltar e puxe para tirar a lâmpada.



P0131

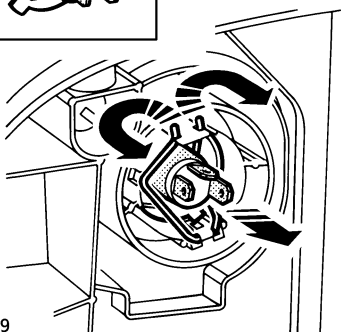
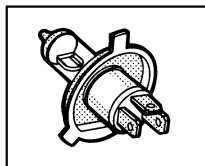
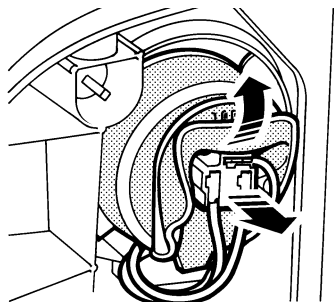
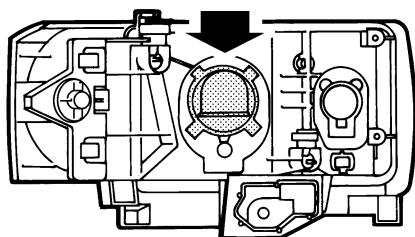
## Indicadores de direcção dianteiros

Para o indicador de direcção direito: retire a tampa da bateria.

Para ambos os indicadores de direcção: carregue na alavanca de plástico (seta na ilustração do topo), para soltar a unidade da luz da frente do veículo. Pegue na unidade da luz, gire o suporte da lâmpada (seta na ilustração inferior) e puxe para tirar. Carregue e gire a lâmpada para a tirar.

Monte a lente pelo processo inverso. Antes de começar a conduzir, confirme que a unidade da luz ficou bem fixa no guarda-lamas dianteiro e que a alavanca em plástico engrenhou correctamente.

# Substituição de lâmpadas



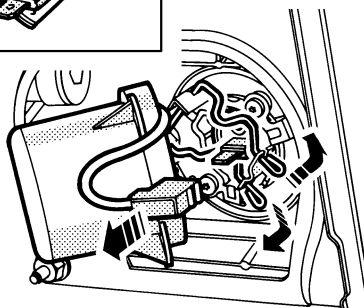
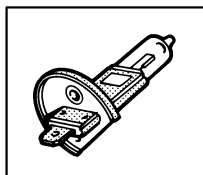
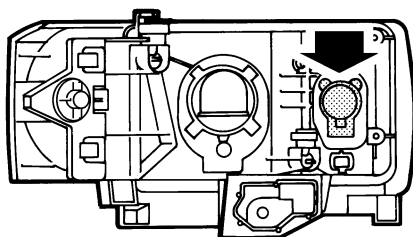
P0129

## Farol médio e máximo

Para ganhar acesso ao farol do lado direito, em primeiro lugar tire a tampa da bateria.

Desligue a ficha múltipla e tire a tampa de borracha (esta tem quatro patilhas que ajudarão à sua desmontagem e montagem). Desenganche o clipe de mola e retire a lâmpada.

Substitua a lâmpada (a maior das três patilhas para cima) e o clipe de mola. Coloque a tampa de borracha, assegurando-se de que as três fichas passam através dos rasgos na tampa. Ligue a ficha múltipla.

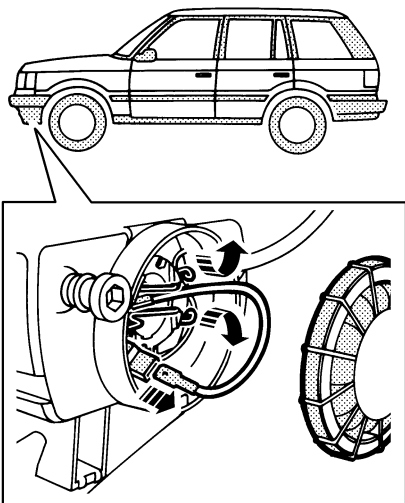


P0130

## Farol máximo esquerdo

Tire a tampa de plástico da traseira da unidade, desenganche o clipe de mola e retire a lâmpada e a ficha. Puxe pela lâmpada para a tirar.

# Substituição de lâmpadas



P0136

## Faróis de nevoeiro

Gire a tampa de plástico na traseira da unidade da luz para a soltar, aperte o clipe de mola e retire o suporte da lâmpada. Desligue a ficha do suporte da lâmpada e tire o conjunto.

A lâmpada e o suporte são substituídos como um conjunto.

## Grupo óptico traseiro (luzes de stop, traseira e indicador de direcção)

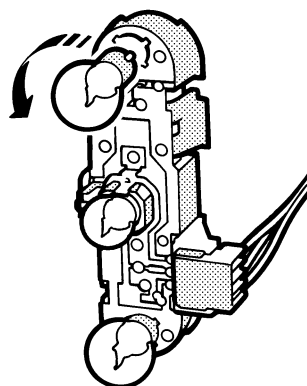
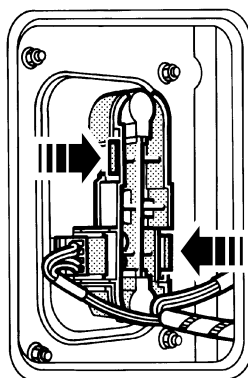
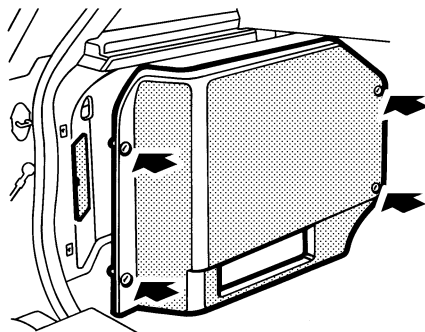
**NOTA:** Se o seu veículo tiver um autochanger (carregador) de CDs, para ganhar acesso ao grupo óptico esquerdo será necessário desmontar o forro traseiro, soltando os quatro fixadores.

Carregue no fecho para retirar o painel de acesso, aperte os dois cliques (um de cada lado do grupo óptico) e retire a unidade através da abertura de acesso. Carregue e gire a lâmpada apropriada para a retirar.

Topo - indicador de direcção

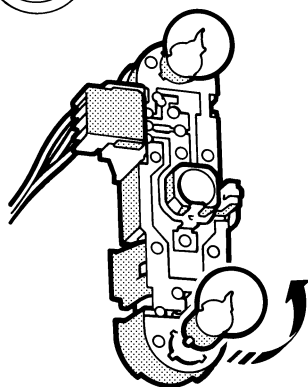
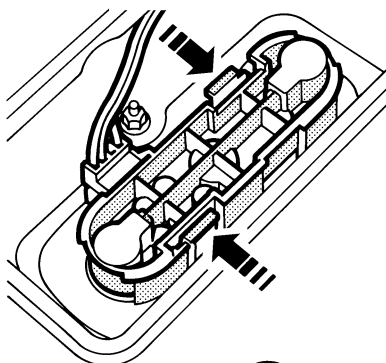
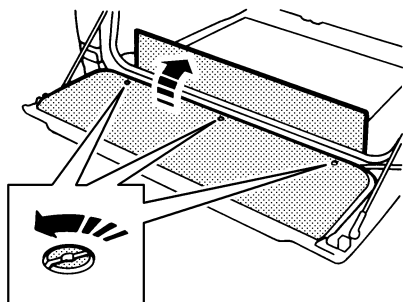
Central - luz traseira

Inferior - luz de stop.



P0138

# Substituição de lâmpadas



P0137

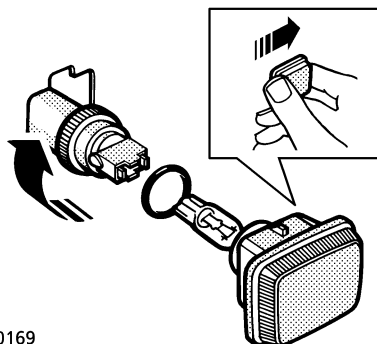
## Luz de marcha atrás e farol de nevoeiro

Abra a porta da retaguarda e levante a tampa de plástico na porta da retaguarda inferior, para expor os três fixadores. Gire os fixadores um quarto de volta e retire o forro da porta da retaguarda.

Para soltar qualquer uma das luzes, aperte as duas alavancas (uma de cada lado) e então carregue e gire a lâmpada apropriada para a retirar.

Topo - luz de marcha atrás

Inferior - luz de nevoeiro.

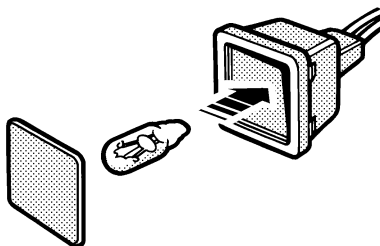


P0169

## Indicadores de direcção laterais

(se existir)

Empurre a lente com firmeza para o lado direito (seta) e retire a unidade da luz do guarda-lamas. Gire o suporte da lâmpada para o soltar e saque a lâmpada.



P0139

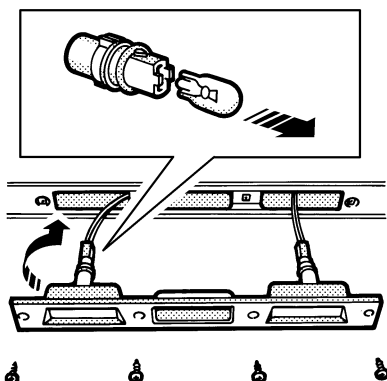
## Luzes de iluminação da saída das portas

(se existir)

Utilizando uma ferramenta de plástico, saque a unidade da luz da porta e puxe-a para fora tanto quanto os fios eléctricos o permitirem; saque então a lente da unidade da luz. Saque a lâmpada do suporte.

Coloque a lente na unidade da luz antes de montar esta.

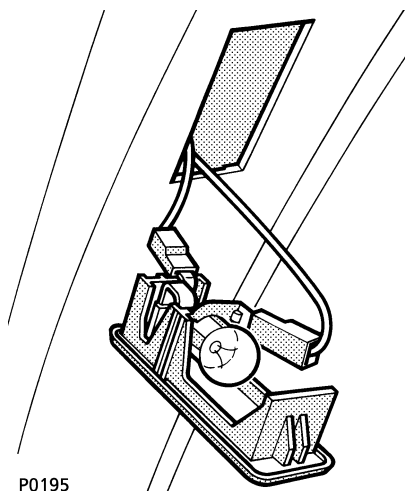
# Substituição de lâmpadas



P0164

## Luzes de iluminação da matrícula

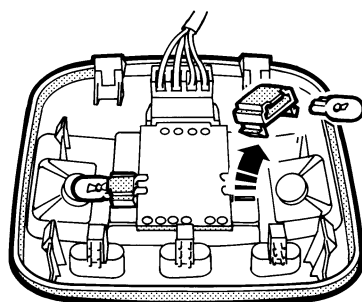
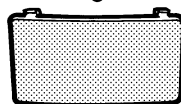
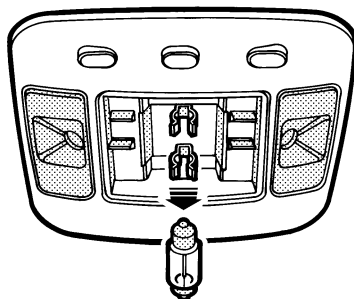
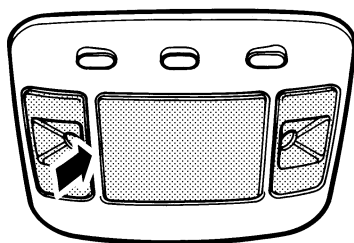
Abra a porta da retaguarda superior, tire os parafusos e retire o suporte da lâmpada. Gire os suportes das lâmpadas para os soltar e saque estas.



P0195

## Luz do espaço de carga

Empurre o conjunto da luz para um lado e saque-o da porta da retaguarda superior. Carregue e gire a lâmpada para a retirar.



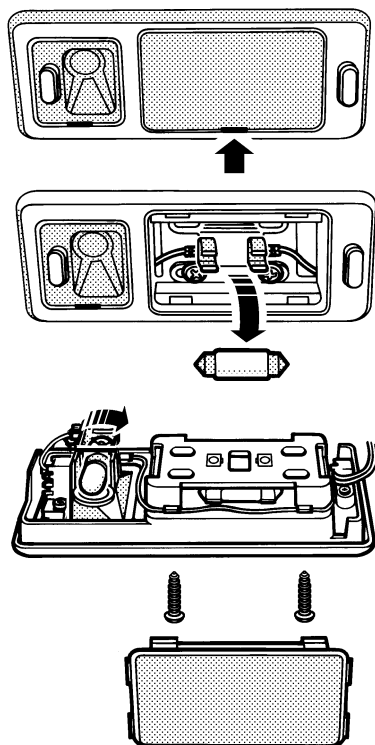
P0140

## Luzes interior e de leitura de mapas dianteiras

Lâmpada da luz interior: saque a lente central da unidade da luz e depois saque a lâmpada dos cliques.

Lâmpada da luz de leitura: saque a unidade da luz interior do forro do tejadilho e depois saque a lâmpada.

# Substituição de lâmpadas

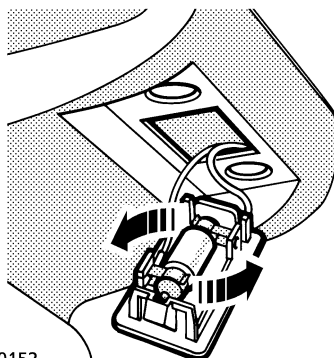


P0141

## Luzes interior e de leitura de mapas traseiras

Lâmpada da luz interior traseira: saque a lente da unidade da luz interior e então saque a lâmpada.

Lâmpada da luz traseira de leitura de mapas: saque a lente da unidade da luz interior (como em cima). Tire ambos os parafusos de fixação e solte a unidade da luz do tejadilho. O acesso à lâmpada é pela traseira da unidade.

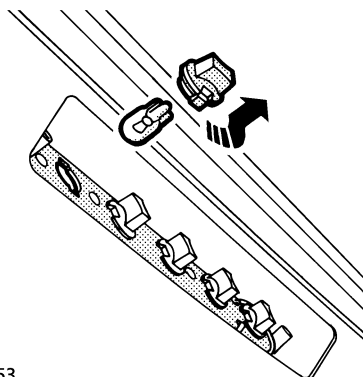


P0152

## Luz da cavidade traseira para os pés

Saque o conjunto da lente e suporte da traseira da consola central e puxe a lâmpada para fora dos cliques.

Substitua a lâmpada e monte o conjunto na consola central.



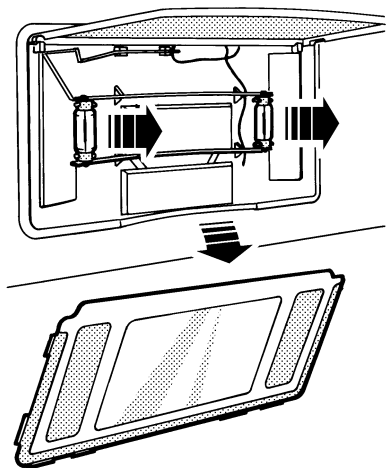
P0153

## Luz de stop instalada alto (se existir)

Solte a tampa da luz por dentro da porta da retaguarda superior. Gire os suportes das lâmpadas para os soltar e saque as lâmpadas.



## Substituição de lâmpadas

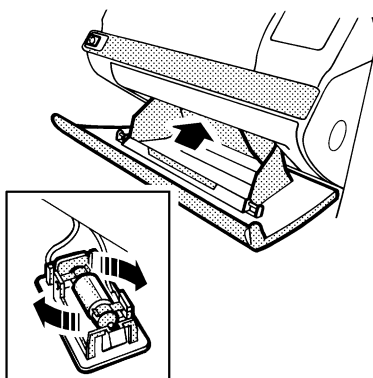


P0191

### Iluminação do espelho da pala de sol

Com uma chave de fendas pequena (aplicada nos cantos superiores esquerdo e direito - mesmo por baixo da dobradiça), saque a lente e o painel do espelho da unidade da luz. Solte as lâmpadas dos ligadores e tire-as.

Substitua as lâmpadas e monte a lente e o painel do espelho na pala de sol.



P0259

### Iluminação do porta-luvas

Saque o conjunto de debaixo do rebordo do topo do porta-luvas e tire a lâmpada do suporte.

Substitua a lâmpada e monte o conjunto no porta-luvas.

**NOTA:** A luz do porta-luvas acende apenas quando as luzes de presença estão acesas.

# Limpeza e cuidadosa com o veículo

---

## LAVAGEM DO VEÍCULO

Lave o veículo frequentemente, utilizando uma esponja e grandes quantidades de água fria ou morna misturada com champô para carros. Tire a espuma com água limpa e seque com uma camurça.

- Não lave com água quente!
- Não utilize sabões detergentes ou líquido de lavar a louça!

Durante o Inverno, quando geralmente sal é deitado nas estradas, lave a parte inferior do veículo com uma mangueira. Dê especial atenção às cavas das rodas e às costuras do painel inferior da carroçaria.

Do mesmo modo, depois de conduzir fora da estrada ou de atravessar terrenos lamacentos ou água salgada, utilize uma mangueira para lavar os componentes por baixo da carroçaria, bem como as partes expostas do veículo.

Ao lavar o veículo com uma mangueira, não dirija o jacto de água directamente contra as condutas de admissão de ar do aquecimento ou contra os componentes dos travões, através das aberturas das jantes.

## AVISO

***Alguns dos sistemas de lavagem, do tipo geralmente encontrados nos postos de abastecimento, são suficientemente poderosos para a água penetrar através das borrachas das portas e das janelas ou danificar as tiras de borracha e as fechaduras das portas. Nunca aponte o jacto de água directamente contra as entradas do ar do aquecimento, contra as borrachas da carroçaria e do tecto de abrir ou quaisquer outros componentes que possam ficar facilmente danificados.***

---

## Para tirar manchas de alcatrão

As manchas de alcatrão e massa na pintura podem ser tiradas com aguarrás. Lave imediatamente a seguir com água e sabão, removendo todos os resíduos de aguarrás.

## Protecção da carroçaria

Depois de lavar, inspecione a pintura quanto a danos. Repare pequenos defeitos e arranhões com tinta de retoque, de modo a evitar o aparecimento de ferrugem. Proteja ocasionalmente a superfície da pintura, aplicando produto de polir.

***NOTA: NÃO aplique produto de polir nos pára-choques moldados - este produto ficaria entranhado no acabamento texturado dos pára-choques.***

## Vidros e espelhos

Limpe o vidro traseiro com um pano macio, exercendo o cuidado devido para não danificar as resistências do desembaciador. NÃO raspe o vidro, nem utilize fluidos de limpeza abrasivos.

Os vidros dos espelhos retrovisores são especialmente delicados; NÃO limpe com produtos abrasivos ou raspadores de metal.

# *Limpeza e cuidadosa com o veículo*

---

## **CUIDADOS COM O HABITÁCULO**

Limpe as superfícies revestidas a plástico ou pano com produto diluído para forros.

Os revestimentos de cabedal dos bancos e do volante, bem como os outros acabamentos, deverão ser limpos com um pano humedecido em produto de limpeza de estofos não diluído. Deixe o produto na superfície durante alguns minutos e, então, limpe com um pano e água, mas evite encharcar a área! Seque e dê polimento com um pano seco, limpo, que não largue pêlos.

NUNCA utilize gasolina, detergentes, cremes e produtos de polir mobiliário.

## **Grupo de instrumento, relógio e rádio**

Limpe com um pano seco. NÃO utilize fluidos de limpeza ou aerossóis.

## **Cintos de segurança**

Desenrole os cintos completamente e lave-os com água morna e um sabão não detergente. Deixe secar naturalmente e não permita que os cintos enrolam nos carretos de inércia antes de terem secado completamente.

## **SRS airbag**

Para evitar causar danos no SRS-airbag, limpe as tampas dos módulos (centro do volante, costas dos bancos dianteiros e área do tablier que contém o airbag do passageiro) APENAS com um pano ligeiramente humedecido em produto de limpeza de forros.

NUNCA permita que estas áreas fiquem encharcadas de líquido e NUNCA utilize gasolina, detergentes, creme ou produtos de polir mobiliário.

